

溫市醫院爆諾沃克病毒

【明報專訊】溫哥華綜合醫院（VGH）兩翼亦爆發諾沃克病毒（norovirus）感染個案，暫不收新症，受影響區內病人亦暫時不准離開。

溫哥華沿岸衛生局（VCH）發言人丹吉洛（Anna Marie D'Angelo）指出，VGH 病案與新西敏沒有關連，而每年VGH亦會爆發最少一次。

有報道指，溫哥華綜合醫院百年紀念（Centennial）及班菲爾德（Banfield）兩翼現在不收新症或轉介病人，並會加強清潔，這區域的病人暫不可出院，除非他們48小時都沒有出現病徵。

百年紀念大樓在2012年12月31日接到首宗報告，而班菲爾德大樓昨日亦有接報，而預料兩翼會仍然最少到周五仍屬需控制範圍。

據卑詩疾病控制中心的資料指，諾沃克病毒是一些會導致

感染者患上急性腸胃炎，亦常被稱為「腸胃感冒」（stomach flu），但它有別於流感病毒引致呼吸道感染的感冒或流感。諾沃克病毒個案常見於護理中心、學校和託兒所等，而患者感染一兩天後會出現腸胃不適和嘔吐的病徵，繼而發燒和肚瀉等，甚少出現需要住院的病例，但若果未能及時補充足夠水分，有機會出現此情況，尤其是嬰兒、長者或免疫能力較差者。

此外，卑詩疾控亦指，今年侵襲本省的流感屬H3N2型，按初步感染個案數字而言，卑詩今季有可能是，自2009年H1N1大流行之後最差的一季，但未有證據顯示會出現大流行程度的爆發。

當局亦指，今年流感季節較早出現，情況亦是繼2009年後數年為差，但會否很嚴重，則言之尚早。

聲援不再懈怠示威 周末移師和平拱門

【明報專訊】安省沙尼亞（Sarnia）的堵塞鐵路行動雖被法官下令移走，但溫市團體昨日在海旁車站（Waterfront Station）聚集，而本省省長指，計劃在1月5日（周六）於繁忙的和平拱門（Peace Arch）關卡示威聲援。

以路障堵塞沙尼亞路軌是聲援「不再懈怠」（Idle No More）原住民運動的其中一項，昨日在安省的行動告終，但

溫哥華的大批支持者，昨日下午在海旁站聚集，但沒有阻擋乘客或列車，人群約在下午4時始散去。

卑詩印地安酋長聯會主席菲利普（Stewart Phillip）指出，正計劃在本周末於關卡舉行示威。他表示，草根階層活躍分子的力量會在今年凝聚，當支持者與聯邦政府爭議C-45綜合法案時，所關注範圍會擴大至不平等和條約權益等議題。

全球 80 國家排名榜 最佳出生地加國第9

【明報專訊】根據英國《經濟學人》（The Economist）雜誌評選出2013年「最佳出生地」（The where-to-be-born）排名榜，加拿大在全球被評選的80個國家中排名第9，香港則僅隨其後，均躋身前10名。

香港隨後躋身前10名

根據富有指數、犯罪率、公信度、家庭健康質素等多個評選項目的綜合得分，瑞士以8.22分（最高10分）的綜合指數榮登「最佳出生地」榜首，其他躋身

前10名的國家或地區依次為：澳洲、挪威、瑞典、丹麥、新加坡、紐西蘭、荷蘭、加拿大和香港。

該雜誌第一次是於25年前展開同類評選，當時位居榜首的美國，在今次評選中得分7.38，與當年排名第三的德國並列

第16名。《經濟學人》認為，於2013年在美國出生的一代，將都面對由嬰兒潮造成的巨大債務，是其排名落後的主要原因。

中國在本地排名中位居第49名，評分僅次於拉脫維亞（Latvia），泰國則緊隨其後。

此外，意大利、法國及英國等之前排名均在前10的國家，本次成績均不佳，排名分別為21、26和27名。在所有80個被評選的國家中，尼日利亞（Nigeria）以4.74分包尾，倒數第二和第三名則為肯尼亞和烏克蘭。

溫列市本周末起回收聖誕樹

【明報專訊】聖誕新年已過，溫哥華、列治文兩市着手推行聖誕樹回收計劃。除了選擇讓市政府員工前來回收，市民亦可把樹木拿到循環再用的收集站，切碎の木碎可用於土壤堆肥，以保護環境。市府特別提醒民衆回收僅限真木「裸樹」，即在棄置聖誕樹前，要先移去樹上的金屬絲、燈飾和其他裝飾品。

溫哥華市府昨日公布三種免費回收聖誕樹辦法：

1. 交給獅子會（Lions Club）處理，他們設有大型碎木機可切碎聖誕樹，市府鼓勵民衆同時捐贈現金及不易腐壞食品（non-perishable food），幫助獅子會為當地慈善機構籌款。日期為1月5日（周六）及1月6日（周日）上午10時至下午4時。

地點：

- *Kerrisdale 社區溜冰場的停車場（在41st Ave. 夾 East Blvd. 靠北的方向）；

- *基斯蘭奴海灘（Kitsilano Beach）停車場（Cornwall Ave. 夾 Arbutus St.）；

- *日落海灘（Sunset Beach）的上層停車場（Beach Ave. 夾 Broughton St.）；

- *Rona 家居用品店，位於格蘭園公路（Grandview Hwy.）的分店（2727 East 12th Ave.）

2. 等待庭院垃圾/廚餘收集

1月31日前，參與溫市府庭院垃圾/廚餘回收計劃的居民，可在每個庭院垃圾



回收日的早晨7時前，將聖誕樹擺放在屋外待回收。

3. 把樹木拿到轉運站及垃圾堆填區

1月31日前可運往位於三角洲（Delta）72街（72nd St.）5400號的溫哥華垃圾堆填區（Vancouver Landfill），或位於溫哥華北肯特街（Kent Ave. North）377號的溫哥華南區中轉站（Vancouver South Transfer Station）。

列治文市府亦安排免費聖誕樹回收：

1. 第31屆列治文消防員慈善協會活動（Richmond Firefighters Charitable Society Drive-Thru）定於1月5日（周六）及1

月6日（周日）上午9時至晚上6時，在蒙克頓街（Moncton St.）的Garry Point公園舉行。

鼓勵市民在回收聖誕樹的同時為卑詩消防員燒傷基金會（BC Professional Firefighters Burn Fund）、列治文食物關濟庫（Food Bank）等慈善機構捐款；屆時義工、消防員會提供服務，現場將播放音樂並提供熱飲。

2. 送往位於萊恩斯里徑（Lynas Lane）5555號的市府回收中心，時間：每周三至周日，上午9時至晚上6時15分；周一、周二、公眾假日關閉。

3. 送往位於威廉斯路（Williams Rd.）15111號的Ecowaste Industries。開放時間請致電604-277-1410查詢。

4. 綠桶（Green Can）或有輪綠桶（Green Cart）回收服務範圍下的列市居民可自行將樹鋸斷並紮好，放在路邊等待垃圾回收，每紮樹枝的體積上限為3英尺乘2英尺。

此外，在1月20日前，列市各大回收站還將收集聚苯乙烯泡沫塑料（Styrofoam）包裝廢料，但為確保回收有效，市民必須清除上面的膠帶、紙、油漆及其他附着物件，保持乾淨及無明顯損毀。回收站不接受聚苯乙烯泡沫塑料殘渣，另外，因該材料不在市府回收範圍內，切忌將其放入藍色再循環廢物收集箱。



LG 高級 瑞士呼毛衣專門店

聖誕同歡 不計成本

BOXING SALE



茄士咩產品 全店半價

絲質茄士咩四折

超特價貨品 更可低至三折

各款男女裝茄士咩產品，包括襯衣、外套、領巾、手套、圍巾、帽等等

擁有茄士咩羊毛衣產品的最佳時刻，勿失良機

兩間分店全線舉行

(增設 LG CASHMERE 禮物咭送禮夠溫馨、詳情請到店內查詢)

列治文 Lansdowne Center 新店

Lansdowne Center 978 室 (即商場內 HomeOutfitters 對面)

5300 No. 3 Rd., Richmond

604-270-3211

國際村分店

International Village 1183 室

88 West Pender St.

604-609-2836



四字真言

公信第一

世界佛教會慶祝 釋迦牟尼佛成道

農曆十二月初八日為釋迦牟尼佛成道紀念日，歡迎各界善信駕臨隨喜參加，禮佛祈福，共需法益，廣結善緣。

慶祝日期：陽曆二零一三年一月十三日（星期日）。

開門時間：上午八時至下午四時。

慶祝程序：上午九時卅分，恭請度明法師、恆泉法師、明通法師、宏通法師，領導普佛上供，為四眾弟子祈福消災及祈禱世界和平，人民康樂。

素齋結緣：十二時卅分，敬備免費臘八粥款眾。

釋迦牟尼佛成道正日：西曆一月十九日（星期六），照常廣開佛門，歡迎各位善信駕臨拈香禮佛祈福。

地址：溫哥華市東四十九街五二五號

電話：六零四·三二五·六九一二

今年加人理財 首要清債次要儲蓄

【明報專訊】踏入2013年，清理欠債仍然是今年加人的首個理財目標，這已是加人連續第3年，以此作為年度的頭號理財任務；相反加人退休儲蓄計劃，在今年已跌出三甲理財位置。

加拿大帝國商業銀行（CIBC）委託 Harris/Decima 民調公司所做的調查顯示，今年加人的三大理財目標，依次為清理債務（17%）、儲蓄（10%）及處理日常花費或預算（8%）。作好退休計劃則只排第4位（7%）。

調查另一個重要發現是，2年前介乎45至64歲的年齡組合中，有24%的受訪人士表示會為退休開始計劃，但最新報告則指，這百分比已下降一半至12%；在同一個年齡群組，將還債作為優先處理項目的受訪者，則由2年前的14%上升至18%。

加拿大帝國商業銀行零售分配策略部副總裁克雷默（Christina Kramer）表示，調查結果顯示，加人大多明白到債務管理的重要性，清理債務已是連續第3年成為加人理財的首要目標。

她認為加人今年應更能把握機會處理債務問題，其中一個方法是釐清每一步。要加速還債，諮詢財務顧問意見是持之以恆的方法，雖有46%的受訪者去年有約見財務顧問，可是當中只有6%曾與對方討論處理債務的問題。

克雷默說：「市民還債，便能減少支付利息，以便能挪出更空間的資金作其他用途。不過，她亦提醒市民，加速還債固然重要，但同時間亦不能忽略長遠的退休計劃。每日即使只能挪出少少的資金，亦對將來的退休儲蓄起了莫大幫助。」

新移民做義工講座

【明報專訊】中僑互助會社會服務中心定於1月9日至30日（逢星期三）上午10時至12時，將舉辦教育系列國語講習班「新移民做義工與建立社會網路」。

共四節課，包括：第一節（1月9日）如何通過做義工建立社會網路；第二節（1月16日）義工及社會活動參與；第三節（1月23日）義工作求職指南；第四節（1月30日）義工及社會活動參與。

講習班邀請各領域專家主講，並現場解答疑問。歡迎有興趣當義工或通過義工作積攢本地工作經驗者參加。

持楓葉卡新移民優先，報名敬請從速。報名及查詢請致電604-684-1628，或604-408-7274轉2052。

地址：中僑互助會社會服務中心108室（28 West Pender Street, Vancouver）。

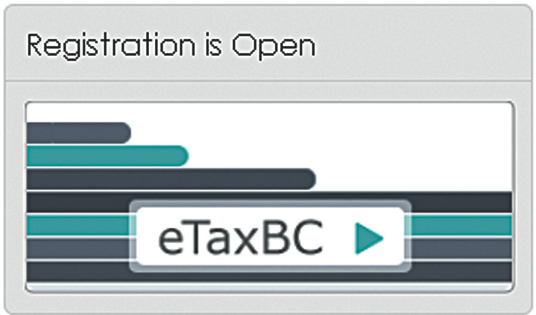
4月廢HST 省銷售稅帳戶接受註冊

【明報專訊】卑詩將在4月1日取消目前的合併銷售稅（HST），恢復過去的省銷售稅（PST）及貨勞稅（GST）制度。省府昨日起為本省企業提供省銷售稅帳戶註冊服務，註冊途徑有3種，其中包括新增設的網上註冊帳戶途徑，或是以個人、郵遞方式註冊。

卑詩小型商業省務廳長山本（Naomi Yamamoto）表示，省府正提供不同服務，紓緩企業在稅制轉換時期面對的困難。她指出，新增的網上註冊服務非常方便，商戶只需10至20分鐘便可完成，商戶完成網上註冊後，日後便可免卻手寫繳稅表格及紀錄的繁複手續。

一名小型商業東主佩蒂特（Mandi Pettitt）表示，她開設的是服務性質的網上公司，恢復7%的省銷售稅和5%的貨勞稅之後，仍需繳交12%的稅項，但是原本在目前合併銷售稅時期小型商戶可享受的退稅優惠，4月1日之後優惠取消，對小型商業來說，經營成本增加。

卑詩財政廳消費稅項公共關係主管里奇（John Ritchie）指出，法例規定年營業額超過150萬元



的公司一定要以電子報稅及繳交稅款，他建議商戶應在4月1日省銷售稅恢復實行前進行註冊。商戶可上網至 www.gov.bc.ca/etaxbc/register 點擊註冊連結（上圖）註冊。



山本（左）與佩蒂特（右）及其愛犬合照。（李俊文攝）

大溫地區天氣預測

今天	1/4 (五)	1/5 (六)	1/6 (日)
晴間雲 4-5°C	雨 5-7°C	雨 4-5°C	雨 4-7°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	-9 - 3	晴間雲
愛蒙頓	-11 - 2	晴間雲
溫尼辟	-13 - -8	晴間雲
多倫多	-4 - -1	晴間雲
渥太華	-13 - -12	晴間雲
滿地可	-14 - -13	晴間雲
三藩市	7 - 15	晴間雲
洛杉磯	6 - 18	晴
紐約	-3 - 1	晴間雲
香港	12 - 15	多雲
台北	15 - 16	晴間雨
北京	-15 - -3	晴
上海	1 - 5	晴間雲
廣州	9 - 15	晴間雲
新加坡	25 - 30	雷暴
東京	0 - 7	晴
悉尼	19 - 24	晴
倫敦	9 - 13	晴間雲

只付5%貨勞稅範圍廣

在恢復省銷售稅（PST）及貨勞稅（GST）制度後，部分商品及服務將免徵收省銷售稅，以下是部分免省銷售稅，但要付貨勞稅的日常用品及服務：

- 家庭及日常消費品：書籍、電子書、大部分的報紙及雜誌、部分上學文具、250元以下的家用煙霧警報器、果實植物。
- 衣著服飾：15歲以下小童的成人尺碼服飾、修鞋服務、度身訂造衣服服務及乾洗服務。
- 飲食方面：零食（如薯片、汽水等）、餐廳用膳。
- 家用服務：基本電視服務、家庭有線電話、長途電話通話費、維修或翻新房屋服務、園藝及剪草服務、電腦軟件維修服務。
- 交通：的士車費，本地航空、鐵路及巴士跨省交通（出發地需為卑詩省）。
- 物業：新屋、4月1日前動工，但實際擁有權在4月1日後生效的物業，業主需付2%的臨時過渡稅項，卻仍不需付省銷售稅。
- 健康及美容：非處方藥物（如咳嗽水、止痛藥等）、維他命及營養補充物品。
- 娛樂及體育：影院、滑雪場、高爾夫球場、演唱會及博物館的入場費、健身房會員費及單車等，文化或體育課程免省銷售稅之外，亦毋須付貨勞稅。
- 其他：按摩、健身、理髮、美容、會計、室內設計、婚禮策劃、葬禮安排、煙草。

小企信心微降 跌出三甲

【明報專訊】卑詩省小型商戶於去年12月的信心指數比11月稍微下跌，但仍較去年10月為高，而且高於加國平均水平，於全國排名第4。卑詩省小型商戶去年12月的信心指數為65，稍遜於11月的67.1，而10月的指數為64.7，全國小型商戶平均信心指數為62.6；卑詩省排名下降一級至第4名，排在阿省、沙省以及紐芬蘭省（Newfoundland）之後。受訪的卑詩僱主中，有33%形容現時公司生意

狀況「良好」，55%回應為「中等」，12%回應為「差劣」，而71%的僱主表示不會改變現時全職員工的數目，20%表示會增加全職職位，而9%表示會削減全職職位。

稅務及法例仍然為最多受訪僱主所選擇的最大成本壓力來源，有61%的僱主指稅務及法例構成最大成本壓力，其次是來自員工薪俸的壓力。另外，44%的僱主認為缺乏本地內在需求是他們營運的最大挑戰，之後則為缺乏專才。

58款酒種、任君選擇、款款獨特
口感香醇、自用實惠、送禮大方

中國免費快遞 冰酒免費配送到府

加拿大: (604)616-2980
中國: 13341907466
騰訊QQ: 779421126
cathy.isabellawinery@gmail.com

馮小姐

伊莎貝拉河畔酒莊

www.isabellawinery.com

ISABELLA BC省報 Province 報導藍莓酒廠

加拿大生產規模最大、葡萄酒品種最多(多達58款)、消費者評比第一的 VQA 商業酒庄

星期一到星期天
早上11:00到下午5:30
11491 River Road Richmond
電話: 604.288.0608
info@isabellawinery.com

過年啦!紅包一個來

*即日起至2013/2/10止*不可與其他優惠併用*本公司保留贈送與否的權力

加幣\$5-現金券

每人僅限一瓶
可折抵所有VQA紅白葡萄酒(不含冰酒)

BC VQA

\$49.99 原價\$70 免費宅配

特級VQA2合一白冰酒
Riesling Chardonnay 375ml

\$59.99 原價\$95 免費宅配

特級VQA2合一紅冰酒
Merlot Pinot Noir 375ml

加贈3大贈品

- 木製禮盒
- 高級禮品提袋
- 高級開酒器

加拿大特產 回國贈送佳品

3瓶紅冰酒\$99.99- 200ml 意大利瓶
附贈松木禮盒+精美手袋

\$17.99 (藍莓酒)/每瓶 375ml

買BC省報報導的最佳藍莓酒 3瓶，即可以半價50% OFF購買 BCVQA Zweigelt紅冰酒一瓶

BC 菲沙河谷特產水果酒--藍莓、小紅莓、覆盆子、石榴、BC櫻桃、百香果

依莎貝拉酒莊位於盛產各類漿果聞名的菲沙河谷，首席釀酒師雷蒙擁有150年家族釀酒資歷，選用列治文特產藍莓、小紅莓、覆盆子、黑櫻桃、石榴、百香果等六種水果，利用有氣、無氣(厭氧酵母氣發酵)與水溫發酵三個步驟，創造出甜而不膩、香味持久、高酒精度之水果甜品酒。其中藍莓酒更被BC省報評為最佳藍莓酒莊，在盲眼測試中屢獲佳評。此款優秀的水果酒各自擁有其維護健康的特異功能，其中藍莓抗氧化、抗癌。小紅莓緩解婦女尿道炎熱。覆盆子可助收縮陰道，減少經血、經痛。黑櫻桃補中益氣、補血健脾。石榴抗衰老、降血糖。百香果生津止渴、清腸開胃。

\$17.99 375ml

12籃

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕
分店: 4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay之間) 現已開幕

網址: www.12baskets.com

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-261-7838, 604-261-7839
604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快速包裹，代為裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

Happy New Year 迎春納福

新春大特價

優惠期間: 即日起至1月10日止

Best Seller

再展雄風! 增進情趣, 專治陽萎、早洩、勃起無能

天然偉哥百樂泉膠囊 Supera-X Plus

60粒/730mg

【HGH-Human Growth Hormone】

本品集歐美生化科學專家，多年臨床實驗，研發出最新、最有效的壯陽配方。採用珍貴草藥（藥用植物）和鹿茸生長因子等配方，以高科技濃縮萃取製造。

買1送1

來自加拿大北極圈，防治心血管疾病、高血脂、關節炎

北極野生海豹(狗)油膠囊 Arctic Wild Seal Oil

300粒/500mg

含高濃度 Omega-3 不飽和必需脂肪酸，海豹體內凝聚厚實脂肪，是良好脂肪酸的來源(EPA、DHA、DPA)。海豹為哺乳動物，體溫類似人類，經由人體服用吸收好。對心血管疾、高血脂（膽固醇、中性脂肪）、風濕性關節炎和糖尿病患者有助益。

買1送1

抗紫外線、抗日曬、抗斑、除皺、保濕

純天然維他命E親水性面霜 Vitamin E Cream

11萬IU 吸收快 效果好! 120ml

維他命E 具有強力的抗氧化離基和抗老化的功能。外敷能使皮膚層形成天然屏障，免除大氣層游離基和紫外線的傷害。卸妝後和平時敷在臉部能讓外貌顯得年輕，並能消除細紋、皺紋，保濕、美顏、滋潤一次完成。

買1送1

補腦、保護肝臟細胞、降血脂、防動脈硬化

大豆(黃豆)卵磷脂膠囊 Lecithin

180粒/1200mg

卵磷脂大多是由大豆中提煉出來的，其次才是蛋黃。卵磷脂對於人體健康助益最大的成份是其中的磷脂質(phospholipid)。天然未經加工的卵磷脂約含有50%的磷脂質。能活化腦細胞，增進記憶。保護肝臟細胞，防止酗酒而引發的肝細胞硬化。

買1送1

抗衰老、抗壓力、精神疲憊、腰酸背痛

維他命B-100持續性腸溶錠 B-100 TR Complex

180粒/100mg

可促進體內氨基酸代謝，具有「血管清道夫」的作用

本品集各種維生素B群、酵母、蔬菜精、糙米等結合做成持續性腸溶錠（吸收穩定，效果好）。為人體（肌肉、神經）每天所需之維他命營養素，能提升您的體力，使身心愉快，精神暢通。

買1送1

提高免疫力、輻射的保護和抑制病毒的攻擊

天然濃縮螺旋藻膠囊 Spirulina

200粒/500mg

螺旋藻含優質蛋白質，豐富的維生素、亞麻酸等多種生理活性的物質。臨床應用於改善睡眠不佳、失眠、更年期綜合症等，有很好的調節作用。對於便秘、腸胃功能紊亂以及內分泌失調引致的暗瘡、黑斑有效。對於皮膚亦有生理調節功用；如皺紋、皮膚粗糙、過敏性皮炎。

買1送1

預防和防止第二次腦中風的最佳天然藥劑

Cardalat 冠脈樂膠囊

120粒/750mg

高血壓、心臟病、心悸無力、四肢麻木、半身不遂

本品歷經多年的研發，篩選多種中藥濃縮(Extract)和礦物質微量元素。並融合了中醫辨證理論，以最新科學化濃縮萃取技術，將中藥去毒存菁以達到最宏偉療效。能迅速打通全身血脈(路)，增加冠狀動脈的血流量，增強心肌氧氣的供給。

買1送1